

Міністерство освіти і науки України

Чорноморський національний університет імені Петра Могили

ЗАТВЕРДЖЕНО:

Перший проректор

_____ Н.М.Іщенко
„___” _____ 20__ р.

РОБОЧА НАВЧАЛЬНА ПРОГРАМА

З ДИСЦИПЛІНИ _____ Академічне письмо (англійська мова) _____
назва

статус дисципліни _____ вибіркова _____
нормативна чи вибіркова

спеціальність _____ 035 Філологія (англійська мова) _____
шифр, назва

спеціалізація 035.04 германські мови та літератури (переклад включно) – англійська мова

АВТОР ПРОГРАМИ:

доцент, канд. пед. наук
кафедра англійської філології
Запорожець Галина Вікторівна

„___” _____ 20__ р.

Миколаїв 2017

Лист погодження робочої програми

Робочу програму схвалено:

на засіданні кафедри англійської філології

назва кафедри, за якою закріплена дисципліна

Протокол № _____ від „____” _____ 20__ р.

Завідувач кафедри _____ (Старшова О.О.)

Підпис ПБ

на засіданні випускової кафедри англійської філології

назва кафедри

Протокол № _____ від „____” _____ 20__ р.

Завідувач кафедри _____ (Старшова О.О.)

Підпис ПБ

на засіданні методичної ради факультету Інституту філології

назва факультету, за яким закріплена дисципліна

Протокол № _____ від „____” _____ 20__ р.

Голова _____ (Пронкевич О.В.)

Підпис ПБ

на засіданні методичної ради факультету Інституту філології

назва факультету спеціальності, для якої викладається дисципліна

Протокол № _____ від „____” _____ 20__ р.

Голова _____ (Пронкевич О.В.)

Підпис ПБ

Робочу програму погоджено за формами навчання:

Денна форма навчання:

Декан факультету (Директор інституту) Пронкевич О.В. _____

Назва, підпис, дата

Денно-вечірня, заочна форма навчання:

Декан факультету (Директор інституту) Норд Г. Л. _____

Назва, підпис, дата

Начальник навчально-методичного відділу

_____ 20__ р.

1. Концепція викладання дисципліни

Навчальна дисципліна “Академічне письмо (англійська мова)” (Academic Writing) спрямована на ознайомлення з основними особливостями риторики, стилістики та жанрової організації англійськомовного наукового стилю, розвиток базових навичок побудови та написання англійською мовою наукових текстів різних жанрів. Одним із основних завдань вивчення іноземної мови є оволодіння навичками письма, що головним чином орієнтовано на розвиток уміння організовано й аргументовано викладати власні думки на задану тему. Слухачі курсу отримують знання про тезу (основне положення), тематичне речення, техніку побудови параграфа, структуру параграфа, структуру академічного есе та його види. Значна увага приділяється стилю мови й одиницям зв'язку між реченнями і параграфами, а також вироблення стратегії опанування науковим письмом як видом комплексної діяльності, що має соціальні, когнітивні та власне мовні аспекти.

Метою курсу є розвиток загально-лінгвістичної підготовки студентів-філологів, поглиблення їх знань щодо сучасних вимог до написання різних наукових жанрів, курсових, дипломних, магістерських наукових проектів англійською мовою і удосконалення умінь та навичок студентів із писемного англійського мовлення в академічній сфері спілкування.

Питання, які розглядаються у курсі, сприятимуть підвищенню інтересу студентів до дослідницької роботи і залученню їх до написання наукових проектів англійською мовою.

Завдання запропонованої дисципліни полягають у наступному:

- розвиток умінь і навичок студентів щодо формулювання цілей, задач, наукової гіпотези і висновків наукової роботи;
- ознайомлення студентів з сучасними вимогами до логічної структури, композиційної побудови і формату наукового тексту;
- оволодіння принципами дотримання відповідного стилю наукової роботи;
- аналіз і засвоєння ефективних лексико-граматичних засобів зв'язку між реченнями і параграфами;
- формування у студентів уміння коректно оформити цитування і посилання в тексті і список проаналізованої літератури;
- подальший розвиток орфографічних, пунктуаційних, стилістичних, лексичних та граматичних навичок писемного мовлення;
- оволодіння стратегіями написання наукових статей англійською мовою, мовними особливостями англійського наукового стилю.

Наприкінці даного курсу студенти повинні **знати**:

- культурні розбіжності в англо-американському та українському науковому письмі;

- сучасні вимоги до змісту наукового проекту;
- загальні вимоги до логіко-композиційної побудови наукової роботи;
- фактори, які впливають на вибір стилю академічного писемного мовлення;
- лексико-граматичні засоби зв'язку між реченнями і параграфами;
- пунктуаційні правила і вимоги до оформлення наукової роботи;
- як уникнути ненавмисного плагіату в наукових публікаціях;
- вимоги до написання тез доповідей на міжнародних конференціях;
- принципи організації виступу на науковій конференції.

Наприкінці даного курсу студенти повинні **вміти**:

- визначати і коректно формулювати цілі, задачі, наукову гіпотезу, тези дослідницького проекту;
- викладати, аналізувати, оцінювати загальні наукові положення і результати лінгвістичного експерименту, дотримуючись логіко-композиційної побудови наукової роботи;
- доцільно використовувати лексико-граматичні засоби зв'язку відповідно до стилю тексту;
- коректно використовувати основні пунктуаційні засоби;
- дотримуватись правил цитування та посилання в тексті;
- правильно оформлювати проаналізовану літературу;
- підготувати виступ на науковій конференції;
- підготувати статтю до міжнародного англomовного наукового видання.

Викладання курсу “Академічне письмо (англійська мова)” в ЧНУ ім. П.Могили є невід’ємною частиною підготовки магістрів філології.

Курс викладається після того, як студенти прослухали такі основні мовознавчі та літературознавчі дисципліни, як «Вступ до спеціальності», «Історія англійської мови», «Лексикологія англійської мови», «Стилістика англійської мови», «Методика викладання іноземних мов та літератур у ВНЗ». На курс відводиться 165 годин, з них 18 – лекційних та 36 практичних, 111 – самостійна робота. Поточний і підсумковий контроль здійснюється шляхом перевірки відповідних до теми письмових завдань.

2. Витяг з навчального плану спеціальності

Форма навчання	Курс	Семестр / Триместр	Всього годин	В тому числі						Форма підсумкового контролю		
				Аудиторних					самостійна робота студента		іспит	залік
				лекцій	семінарських	практичних	лабораторних	Консультації	Семестрова /триместрова робота по дисципліні	курсорова робота (проект)*		
денна	5	10	165	18		36			111		10	
заочна	56	16, 17	165	8		10			147		17	

3. Зміст навчальної дисципліни – тематичні плани дисципліни

Розподіл навчальних годин за розділами, темами для денної форми навчання

№ з/п	Назви розділів та тем	Всього годин	За формами занять, годин					Форми контролю
			Аудиторні				Самостійна робота студента	
			лекційні	семінарські	практичні	консультації		
1.	English Academic Style and Language	20	4		4		12	Усне опитування
2.	Genres and Writing Major and Subsidiary English Academic Genres	20	2		4		14	Усне опитування
3.	The Research Paper as a Form of Exploration and Communication	40	4		8		28	Письмове завдання
4.	Important Features and Elements of Academic Texts	30	4		8		18	Письмове завдання
5.	How to Make an Academic Presentation	30	2		8		20	Усне опитування
6.	Avoiding Unintentional Plagiarism in Writing	25	2		4		19	Письмове завдання
	Всього	165	18		36		111	

Розподіл навчальних годин за розділами, темами для заочної форми навчання

№ з/п	Назви розділів та тем	Всього годин	За формами занять, годин					Форми контролю
			Аудиторні				Самостійна робота студента	
			лекційні	семінарські	практичні	консультації		
1.	English Academic Style and Language	20	2		1		18	Усне опитування
2.	Genres and Writing Major and Subsidiary English Academic	20	2		1		20	Усне опитування

	Genres							
3.	The Research Paper as a Form of Exploration and Communication	40	2		2		34	Письмове завдання
4.	Important Features and Elements of Academic Texts	30	2		2		26	Письмове завдання
5.	How to Make an Academic Presentation	30			2		26	Усне опитування
6.	Avoiding Unintentional Plagiarism in Writing	25			2		23	Письмове завдання
	Всього	165	8		10		147	

4. Аудиторна робота

4.1. Денна форма навчання

4.1.1. Лекційні заняття

Лекція 1,2. English Academic Style and Language.

Strategies of Writing in English.

Formal style. Cautious writing in English.

Academic vocabulary (verbs, collocations, logical connectors, Latin expressions)

Лекція 3. Genres and Writing. Major and subsidiary English academic genres.

Genre as an event of communication aimed at achieving certain communicative purposes and a means of accomplishing such purposes. Genre may also be defined as a type of a written or oral text with a recognizable set of relatively stable features. Genres may also be treated as textual realizations of discourse. Different criteria to classify academic genres.

Major English academic genres:

1. Summary
2. Abstract
3. Review
4. Conference abstract
5. Research paper
6. Grant proposal

Лекція 4-5. Important Features and Elements of Academic Texts.

Paragraph. The topic sentence. The paragraph, its unity and coherence. The function of the topic sentence. Paragraph unity: pronouns, paraphrasing, transition (linking) words and expressions. Paragraph coherence through key words and concepts. Paragraph development and organization. Types of supporting material. Organization and analysis of supporting material Coherence through transition words and expressions.

Important features of academic texts:

Academic Names

Titles

Citations

Notes

References

Acknowledgement

Appendices

Лекція 6-7. The Research paper as a form of exploration and communication.

Types of Research Papers.

Structure of Research Papers (Research Reports).

Introduction Sections.

Methods Sections.

Results Sections.

Discussion and Conclusions Sections.

Abstracts.

Keywords.

Submitting a Paper to a Journal

Лекція 8. Academic presentation

1. Organization and Style of a Successful Presentation.

2. Guidelines for Speaking in Academic Settings.

3. Preparing and Giving an Academic Presentation.

Лекція 9. Avoiding Unintentional Plagiarism in Writing

Definition of plagiarism. Consequences of plagiarism. Forms of plagiarism.

Unintentional plagiarism. How to avoid plagiarism.

Citations. Paraphrases. A "Jigsaw" Writing Technique.

4.1.2. Практичні заняття

Практичне заняття 1.(4 год)

Тема: English Academic Style and Language

Outline

1. Formal style

2. Cautious writing

3. Academic vocabulary (verbs, collocations, logical connectors, Latin expressions).

Task: Get ready to discuss the exercises and be ready to present your own examples from writing by your own.

Практичне заняття 2 (4год).

Тема: How to Write a Successful Conference Abstract

Questions for discussion:

1. Participating in an International Conference: Motivations and Challenges.
2. Requirements to Abstracts at International Conferences.
3. Deciding What to Present at the Conference.
4. Narrowing the Topic and Generating Ideas.
5. Writing a Conference Abstract.

Task: Prepare a conference abstract for the participation in a students' conference.

Практичне заняття 3 (8 год).

Тема: The Mechanics of Writing

Outline

Revision of the material and work with the exercises on the Word order in English.

Articles.

Nouns. Agreement of subject and verb.

Relative Clauses.

Spelling.

Capitalization.

Punctuation.

Практичне заняття 4 (8год)

Тема: Documentation: Preparing the List of Works Cited.

Outline

Documentation Styles (MLA, APA, etc.)

Format of the list of works cited

Citing books, articles, and other publications

Citing sources in the text

Parenthetical documentation

Endnotes and footnotes.

Практичне заняття 5 (4год).

Тема: Major English academic genres

Outline

Summaries – steps in summarizing

Useful phrases

Research paper abstracts

Conference abstracts

Практичне заняття 6 (4год).

Тема: Research Projects. The Curriculum Vitae

Outline

A research project as a project which proposes to conduct a certain research and requests funds for it.

A curriculum vitae as an account of one's education and career.

Task: Prepare a presentation of your own research project for the peers' reviewing.

4.2. Заочна форма навчання

4.2.1. Лекційні заняття

Лекція 1. English Academic Style and Language.

1. Strategies of Writing in English.
2. Formal style. Cautious writing in English
3. Academic vocabulary (verbs, collocations, logical connectors, Latin expressions).

Лекція 2. Genres and Writing. Major and Subsidiary English Academic Genres

Genre as an event of communication aimed at achieving certain communicative purposes and a means of accomplishing such purposes. Genre may also be defined as a type of a written or oral text with a recognizable set of relatively stable features. Genres may also be treated as textual realizations of discourse. Different criteria to classify academic genres.

Major English academic genres: Summary. Abstract. Review. Conference abstract. Research paper. Grant proposal.

Лекція 3. Important Features and Elements of Academic Texts

Paragraph. The topic sentence. The paragraph, its unity and coherence. The function of the topic sentence. Paragraph unity: pronouns, paraphrasing, transition (linking) words and expressions. Paragraph coherence through key words and concepts

Paragraph development and organization. Types of supporting material. Organization and analysis of supporting material Coherence through transition words and expressions.

Academic Names. Titles. Citations. Notes. References. Acknowledgement. Appendices.

Лекція 4. The Research paper as a form of exploration and communication.

Types of Research Papers.

Structure of Research Papers (Research Reports).

Introduction Sections.

Methods Sections.

Results Sections.

Discussion and Conclusions Sections.

Abstracts.

Keywords.

Submitting a Paper to a Journal

4.2.2. Практичні заняття

Практичне заняття 1.

Тема: English Academic Style and Language

Outline

1. Strategies of writing in English
2. Formal style
3. Cautious writing
4. Academic vocabulary (verbs, collocations, logical connectors, Latin expressions)

Практичне заняття 2.

Тема: How to Write a Successful Conference Abstract

Outline

Participating in an International Conference: Motivations and Challenges.

Requirements to Abstracts at International Conferences.

Deciding What to Present at the Conference.

Narrowing the Topic and Generating Ideas.

Writing a Conference Abstract.

Практичне заняття 3.

Тема: Typical Structure of the English Research Paper

Outline

Types of Research Papers. Structure of Research Papers.

Introduction Sections. Methods Sections. Results Sections.

Discussion and Conclusions Sections.

Abstracts. Keywords.

Submitting a Paper to a Journal

Практичне заняття 4.

Тема: Documentation: Preparing the List of Works Cited.

Outline

Documentation Styles (MLA, APA, etc.)

Format of the list of works cited

Citing books, articles, and other publications

Citing sources in the text

Parenthetical documentation

Endnotes and footnotes.

Практичне заняття 5.

Тема: Research Projects. The Curriculum Vitae

Outline

A research project as a project which proposes to conduct a certain research and requests funds for it.

A curriculum vitae as an account of one's education and career.

Task: Prepare a presentation of your own research project for the peers' reviewing.

5. Самостійна робота

5. 1. КАРТА САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТА

з дисципліни «Академічне письмо (англійська мова)»

назва дисципліни

кількість годин СРС згідно з навчальним планом - 111 (заочна-147)

Види самостійної роботи	Трудо- місткість (годин)*	Планові терміни виконання	Форми контролю	Максимальна кількість балів
1.	2.	3.	4.	5.
Денна/заочна форма навчання				
10 /16,17 семестр / триместр номер семестру / триместру				
І. О б о в ' я з к о в і				
Види робіт на семінарських (практичних, лабораторних) заняттях				
Підготовка завдань до практичних занять	30 (30)	Протягом семестру / триместру	Відповіді на практичних заняттях	35
За виконання модульних (контрольних) завдань				

Підготовка до наукової презентації	10 (20)	Протягом семестру / триместру	презентація	15
Підготовка до лекцій	21 (21)	Протягом семестру / триместру	Перевірка НР	10
<i>За виконання завдань самостійного опрацювання та інших завдань</i>				
Підготовка тез/статті до конференції	15 (25)	Протягом семестру / триместру	Захист роботи	10
Разом балів за обов'язкові види СРС				35
<i>II. Вибіркові</i>				
<i>За виконання творчих завдань для самостійного опрацювання</i>				
Підготовка наукової статті	20 (30)	Протягом семестру / триместру	Перевірка статті	5
Написання анотації	5 (5)	Протягом семестру / триместру	Захист роботи	5
Розробка наукового плану проекту	10 (16)	Протягом семестру / триместру	Захист роботи	5
<i>Разом балів за вибіркові види СРС</i>				15
Всього балів за СРС у семестрі / триместрі				50

5.2. Вимоги до виконання самостійних завдань

1. Підготовка тез доповіді передбачає виконання таких вимог:

- > They are usually of one-page length (200-300 words).
- > They consist of three paragraphs on average
- > Some conferences require in addition a shorter version of an abstract for inclusion in the conference program. Such versions do not normally exceed 50 words.
- > Conference abstracts are often "promissory."
- > They may be written in a somewhat promotional, self-advertising manner.

2. При підготовці до наукової презентації необхідно керуватися такими вимогами:

Five possible stages in the presentation of topic:

- general introduction;
- statement of intention;
- information in detail;
- conclusion;
- invitation to discuss.

Organization, Style and Use of Aids Needed for a Successful Presentation:

- a) Logistical problems: standing, positioning, looking;
- b) Structuring and signaling:
 1. Introduction (stating what a presenter will do - content, and how he/she will do it -procedure)
 2. Body (list of points, frame or focus of each point)
 3. Conclusion (summaries)
- c) Visual material (the use of the OHP, video, charts, graphs, other hand-outs).

6. Питання для самоконтролю

1. Strategies of Writing in English.
2. Formal style. Cautious writing in English.
3. Academic vocabulary (verbs, collocations, logical connectors, Latin expressions).
4. Genre as an event of communication aimed at achieving certain communicative purposes and a means of accomplishing such purposes.
5. Major English academic genres: Summary. Abstract. Review. Conference abstract. Research paper. Grant proposal.
6. Important Features and Elements of Academic Texts.
7. Participating in an International Conference: Motivations and Challenges.
8. Requirements to Abstracts at International Conferences.
9. Typical Structure of the English Research Paper.
10. Types of Research Papers.

7. Підсумковий контроль

Форми і засоби поточного та підсумкового контролю:

1. Фронтальне опитування.
2. Підготовка письмових робіт різних жанрів.
3. Обговорення теоретичних та практичних питань курсу.
4. Аналіз зразків запропонованих письмових текстів.
5. Писемне моделювання окремих частин письмових текстів.
6. Іспит

Критерії оцінювання на іспиті.

Максимальна кількість балів – 40.

Вони включають:

- знання методичного, філологічного, нормативного, практичного матеріалу – 20 балів
- вміння користуватися термінологією академічного наукового письма - 5 балів
- логічність і доцільність систем вправ, навчальних дій – 5 балів

- оригінальність підходів, застосування нестандартних методів, педагогічних ідей - 5 балів
- вміння користуватися “useful phrases” and academic vocabulary – 5 балів.

8. Система оцінювання роботи студентів з дисципліни

Вся робота студента за період вивчення дисципліни оцінюється у 100 балів. Сума 90 балів і вище оцінюється оцінкою "відмінно", 75-90 - "добре", 60-74 - "задовільно". Загальна кількість балів визначається за формулою: $100=60+40$ (рейтинг). До іспиту студент має змогу набрати 60 максимальних балів, з них:

1. Аудиторна робота – 5 балів студент може набрати під час усного опитування на практичних заняттях;
2. Контрольні заходи – 5 балів
3. Самостійна робота – 35 балів студент може отримати за виконання обов'язкового завдання. Перелік завдань, вимоги та планові терміни їх виконання/оформлення наведено в підрозділі 6. „Самостійна робота” даної робочої програми.
4. Самостійна робота за вибором студента – 15 балів. Перелік видів завдань наведено у розділі 6.

Студент здає індивідуальні завдання на перевірку відповідно до планових термінів їх виконання. На іспиті студент може отримати додаткові запитання за змістом його індивідуальних завдань.

При відмінному складанні студент отримує 40 балів. Якщо проходження підсумкового контролю оцінюється добре, або задовільно, то це дає відповідно 20 і 10 балів. Максимальна сума 60 балів може бути зарахована до загальної суми балів тільки за умов успішності складання іспиту.

Відповідність підсумкових семестрових рейтингових оцінок у балах оцінкам за національною шкалою та шкалою ECTS

Оцінка в балах	Оцінка за національною шкалою	Оцінка за шкалою ECTS	
		Оцінка	Пояснення
90-100	Відмінно	A	Відмінно (відмінне виконання лише з незначною кількістю помилок)
82-89	Добре	B	Дуже добре (вище середнього рівня з кількома помилками)
75-81		C	Добре (в загальному вірне виконання з певною кількістю суттєвих помилок)
67-74	Задовільно	D	Задовільно

			(непогано, але зі значною кількістю недоліків)
60-66		E	Достатньо (виконання задовольняє мінімальним критеріям)
35-59	Незадовільно	FX	Незадовільно (з можливістю повторного складання)
1-34		F	Незадовільно (з обов'язковим повторним курсом)

9. Список рекомендованої літератури

Картка інформаційного забезпечення дисципліни

№ п/п	Бібліографічний опис джерела	Місце знаходження (основні бібліотеки міста та ін.)			
		ЧНУ ім. П. Мо-гили	Обласна наукова бібліотека ім. О.Гми-р'ова	Міська центральна бібліотека ім. М.Кропивницького	Інтернет, внутрішня мережа (адреса)
1. Основні джерела					
1	Яхонтова Т.В. Основи англомовного наукового письма: Навч.посібник для студентів, аспірантів і науковців. – Львів:Видавн. центр ЛНУ ім.Івана Франка, 2002. – 220 с.	+	+	+	+
2	Belcher Wendy L. Writing your journal article in twelve weeks: a guide to academic publishing success / W.L.Belcher. – LA: SAGE, 2009.	+	=	-	-
3	Gibaldi, Joseph. – MLA handbook for writers of research papers / Joseph Gibaldi – 6 th ed.- New York, MLA, 2003.- 361p.	+	-	-	+
4	Swales, J.M., and C.B.Feak.Academic Writing for Graduate Students. Ann Arbor: University of Michigan Press, 2015.	+	-	-	+
5	Enders J. A. Making Friends with Writing Techniques / J. A. Anders, S. L. Mamchurenko. – Миколаїв : Вид. центр МФНаУКМА, 2001. – 107 с.	+	+	+	-
2. Додаткові джерела					
1	Anker S. Real Writing with Readings: Paragraphs and Essays for College, Work, and Everyday Life / S. Anker. – N.Y. : St. Martin's, 2006. – 752 p.	-	-	+	+
2	Lunsford A. The St. Martin's Handbook / A. Lunsford, R. Connors. – [7 th ed.]. – NY : St. Martin's, 2007. – 1056 p.	-	-	+	+

Інформаційні ресурси

<http://caw.ceu.hu/node/1804#Thesis>
<http://caw.ceu.hu/node/1804>
<http://info.hartwick.edu/anthropology/proposal.htm>
<http://www.eataw2013.eu/index.php?c=1>

10. Словник дисципліни

Abstract – анотація

Acknowledgement – подяка

Article (paper) – стаття

Appendix – додаток

Bibliography – список літератури

Conference abstract - тези

Curriculum vitae – автобіографія

Indentation – відступ

Paragraph – абзац

Plagiarism - плагіат

Thesis – дипломна робота.